



La Educación Intercultural para Todos en Ecuador, Bolivia, Chile y Perú

Proyecto de investigación

1. Tema

Logros y retos de la *Educación Intercultural para Todos* en Ecuador, Perú, Bolivia y Chile.

2. Planteamiento del problema

A lo largo de las últimas décadas varios países de América Latina han sido fuertemente sacudidos por la emergencia de movimientos sociales de corte indígena y afro. Las demandas de dichos movimientos han sido abundantes y de diferente tipo, pero en términos generales, se han orientado a la creación y consolidación de un espacio cultural idóneo para sus identidades. Frente a las movilizaciones indígenas y negras, varios Estados han reaccionado aprobando nuevas leyes y aún constituciones que reconocen la diversidad cultural así como los derechos colectivos de dichas poblaciones. Este ha sido el caso, por ejemplo, de Guatemala, Nicaragua, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Brasil.¹

Uno de los ámbitos en el que mayores modificaciones se han producido como resultado de la presión arriba descrita es el de la educación. Ciertamente, en la década de 1990, en el marco de los procesos de reforma educativa, varios Estados latinoamericanos incluyeron la interculturalidad en sus sistemas educativos nacionales con la intención de responder a la diversidad cultural existente en sus respectivos países y promover –al menos desde el punto de vista declarativo- una convivencia democrática entre los diferentes grupos culturales. En la actualidad, la legislación educativa de por lo menos 11 países de la región considera la interculturalidad ya sea como una transversal (Honduras, Chile, México, entre otros) o como un eje de todo el sistema educativo (Bolivia, Ecuador, Guatemala, Nicaragua, Perú).²

El esfuerzo por incluir la interculturalidad en los sistemas educativos nacionales constituye un avance de suprema importancia, pues, a diferencia de los programas de Educación Intercultural Bilingüe que han incidido exclusivamente en la población indígena, los sistemas educativos nacionales inciden en toda la población (indígena y no indígena) y en especial en la población blanco-mestiza que ha sido la más reacia en aceptar la diversidad cultural tanto en sus concepciones como prácticas. No está por demás decir que la construcción de sociedades democráticas desde el punto de vista económico, político, social

¹ Peter Wade, *Raza y etnicidad en Latinoamérica*, Quito, Abya-Yala, 2000.

² Luis Enrique López, “La cuestión de la interculturalidad y la educación en Latinoamérica”, en Luis Enrique López y Carlos Giménez, *Educación Intercultural*, Guatemala, Editores Olmedo España, 2001, p. 36.



y cultural es una tarea que demanda la participación activa de todos y no solo de los miembros de los grupos culturales subalternos.

Ha pasado una década (en algunos casos menos) desde que se incluyó la interculturalidad en las legislaciones educativas de los países latinoamericanos, y algunos estudiosos del tema coinciden en que ha sido poco lo que se ha avanzado.³ Su principal cuestionamiento es que la interculturalidad se ha quedado fundamentalmente a nivel de las leyes, como un simple enunciado, sin haber provocado un verdadero reordenamiento de los currículos nacionales ni de la práctica educativa dentro del aula.

Sin desconocer los balances que se han realizado hasta el momento consideramos necesario y oportuno desarrollar una evaluación sistemática y profunda de los avances de la *Educación Intercultural para Todos* en cada uno de los países de la región. El presente estudio se orienta a ello: a evaluar los principales logros y limitaciones de la *Educación Intercultural para Todos* en cuatro de los seis países que forman parte del PROEIB Andes: Ecuador, Perú, Bolivia y Chile.

3. Delimitación

- Debido al énfasis concedido por las reformas educativas a la educación básica⁴, el presente estudio se focalizará exclusivamente en dicho nivel de educación.
- El análisis se centrará en varias dimensiones de los sistemas de educación nacionales pero se pondrá especial énfasis en dos de ellas: el currículo y el trabajo en el aula; puesto que son las dos dimensiones claves del proceso educativo.

4. Objetivos

Objetivo general

Evaluar los avances y limitaciones de la incorporación de la interculturalidad en los sistemas de educación nacionales de Ecuador, Perú, Bolivia y Chile.

³ Ver, por ejemplo, Luis Enrique López y Wolfgang Kuper, *La educación intercultural bilingüe en América Latina: balance y perspectivas*, Cochabamba, Editora H&P, 2004; Catherine Walsh, "Políticas y significados conflictivos", *Nueva Sociedad*, (Caracas), 165 (enero-febrero del 2000); y Catalina Vélez, *La interculturalidad en las Reformas Curriculares para la Educación Básica de Ecuador, Perú y Bolivia: consideraciones críticas*, tesis de maestría de la UASB-Sede Ecuador. 2002.

⁴ Gustavo Gottret, *Interculturalidad en el aula*. Documento de trabajo de la Maestría en EIB de la Universidad de San Simón. www.proiebandes.org



Objetivos específicos

1. Dar cuenta del marco legal que sustenta la inclusión de la interculturalidad en el sistema educativo nacional del país respectivo, así como de los objetivos que se persiguen con su inclusión.
2. Analizar si la interculturalidad ha sido incorporada en el currículo nacional del país respectivo, y en caso de haber sido incorporada, identificar la forma en que se lo ha hecho.
3. Identificar si la interculturalidad ha sido incluida en el trabajo diario de aula y, en caso de haber sido incluida, analizar las modalidades en que aquella se ha incorporado.
4. Analizar el nivel y tipo de participación de los padres de familia en las decisiones educativas.
5. Identificar si existen programas de formación docente en Educación Intercultural y, en caso de haber, caracterizar el tipo de formación que aquellos ofertan.
6. Formular recomendaciones para fortalecer *la Educación Intercultural para Todos* en el país respectivo.

5. Referentes conceptuales

Multiculturalidad e interculturalidad

Multiculturalidad e interculturalidad son dos conceptos que normalmente se los confunde y toma como sinónimos, de allí la necesidad de distinguirlos. A diferencia de la *multiculturalidad* que es un concepto descriptivo que se refiere a “... la multiplicidad de culturas que existen dentro de un determinado espacio, sea local, regional, nacional o internacional...”⁵; la *interculturalidad* es un concepto descriptivo pero también propositivo que hace alusión a:

...complejas relaciones, negociaciones e intercambios culturales, y busca desarrollar una interacción entre personas, conocimientos y prácticas culturales diferentes; una interacción que reconoce y que parte de las asimetrías sociales, económicas, políticas y de poder y de las condiciones institucionales que limitan que el “otro” pueda ser considerado como sujeto con identidad, diferencia y agencia –la capacidad de actuar. No se trata de simplemente de reconocer al otro, o la diferencia en sí, tal como algunas perspectivas basadas en el marco del liberalismo democrático o multicultural lo sugieren. Tampoco se trata de esencializar identidades o entenderlas como adscripciones étnicas inamovibles. Más bien, se trata de impulsar activamente procesos de intercambio que, por medio de

⁵ Catherine Walsh, *La interculturalidad en la Educación*, Lima, DINEBI, 2001, p. 5



mediaciones sociales, políticas y comunicativas, permitan construir espacios de encuentro, diálogo y asociación entre seres y saberes, sentidos y prácticas distintas.⁶

Educación multicultural e intercultural

Con las precisiones arriba realizadas se pueden lanzar algunas ideas sobre la especificidad de la educación intercultural así como sobre las diferencias que mantiene con otros tipos de educación enfocadas en la diversidad cultural.

La educación intercultural es un tipo de educación que intenta “promover una relación comunicativa y crítica entre seres y grupos distintos, y también extender esa relación en la tarea de construir sociedades realmente plurales y equitativas”⁷. Entendida así, la educación intercultural guarda una marcada diferencia con la educación multicultural: mientras la última se orienta a promover el reconocimiento y, en el mejor de los casos, la tolerancia de la diversidad cultural existente en un espacio determinado; la educación intercultural busca generar relaciones de diálogo e interacciones positivas entre los miembros de los diferentes grupos culturales, relaciones que contribuyan a la construcción de sociedades en las que prime la igualdad y el respeto por la diferencia.

Se desprende de lo anterior, que la educación intercultural es una educación con claros fines políticos contra hegemónicos, pues su fin último es contribuir a la democratización (económica, política, social y cultural) de las sociedades.

Basándonos en Chiodi-Bahamondes⁸, Walsh⁹ y Zúñiga-Ansión¹⁰, podemos decir que la educación intercultural persigue los siguientes objetivos:

- Fortalecer la autoestima y la identidad de los miembros de todos los grupos culturales.
- Promover en los miembros de todos los grupos culturales el conocimiento y valoración positiva de los conocimientos, saberes, prácticas, etc., propios y apropiados.
- Contribuir al reconocimiento y valoración positiva de la diferencia y de la otredad.
- Promover el conocimiento y valoración positiva de los saberes, conocimientos y prácticas del otro.
- Promover una comprensión crítica de los conflictos intra e interculturales así como una interpretación positiva de la diversidad cultural.

⁶ Ibid. p. 6

⁷ Ibid. p. 22.

⁸ Francisco Chiodi y Miguel Bahamondes, *Una Escuela, Diferentes Culturas*, Temuco, Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, s/a, p. 64 – 74.

⁹ Walsh, 2000, op. cit. p. 26 -31.

¹⁰ Madeleine Zúñiga y Juan Ansión, *Interculturalidad y Educación en el Perú*, Lima, Foro Educativo, 1997, p. 39 – 40.



- Desarrollar habilidades de análisis, negociación y resolución de conflictos.
- Desarrollar habilidades de comunicación, interrelación y cooperación con el otro.

El énfasis en cada uno de los objetivos arriba planteados varía dependiendo del grupo con el que se trabaja. Así, por ejemplo, el primer y segundo objetivos deben ser enfáticamente trabajados con los miembros de los grupos culturales que han sido objeto de largos e intensos procesos de dominación y exclusión, mientras que el tercero y cuarto deben ser prioritariamente trabajados con los miembros de los grupos culturales hegemónicos.

Currículo e interculturalidad

A lo largo de las últimas décadas se han ensayado diferentes formas para incluir la diversidad cultural en el currículo. Siguiendo a Jordán¹¹ y Baselú¹² podemos decir que existen cuatro enfoques fundamentales:

- El enfoque de las contribuciones: ciertas manifestaciones de los grupos culturales subalternos se incorporan en el currículo establecido mediante homenajes a personajes célebres y el desarrollo de eventos culturales: bailes, comidas, etc. Esta modalidad de inclusión genera efectos marcadamente negativos puesto que, por lo general, termina folclorizando o exotizando la cultura de los grupos subalternos.¹³
- El enfoque aditivo: consiste en añadir al currículo previamente definido temas, lecturas y/o unidades referentes a los grupos culturales subordinados y/o la diversidad cultural. Al igual que en el enfoque de las contribuciones, el enfoque aditivo no implica una reorganización del currículo establecido sino, como su nombre lo indica, una simple adición de nuevos contenidos. Este es, creemos, el enfoque que ha orientado los procesos interculturalización de los currículos de los sistemas educativos nacionales de algunos países de la región (Ecuador por ejemplo).
- El enfoque de transformación: consiste en abordar los conceptos, temas y problemáticas desde la perspectiva de los diferentes grupos culturales y no solo desde el punto de vista del grupo cultural hegemónico. A diferencia de los anteriores, este enfoque promueve una reorganización del currículo en la medida en que provoca un descentramiento del punto de vista latente en el mismo.
- El enfoque socio-crítico: propone el diseño de un currículo a partir de los puntos de vista, experiencias y cultura de los grupos culturales subalternos. Implica,

¹¹ José Antonio Jordán, *Propuestas de Educación Intercultural para profesores*, Barcelona, Ediciones CEAC, 1996, p. 36 – 39.

¹² Javier Baselú, *Educación cultural y educación*, Madrid, Editorial Síntesis, s/a, p. 75 – 78.

¹³ En el Ecuador este enfoque es utilizado frecuentemente en las escuelas y colegios privados. Así, por ejemplo, se festeja el Intiraimy con bailes y comida “típicos” indígenas.



necesariamente, una reorganización curricular sobre todo si tenemos en cuenta que los currículos oficiales han sido armados a partir de los intereses, experiencias y elementos culturales de los grupos culturales hegemónicos.

No todos los enfoques arriba presentados contribuyen a la consecución de los objetivos de la educación intercultural. Algunos se prestan más para los fines de la educación multicultural, como es el caso de los dos primeros enfoques: el de las contribuciones y el aditivo.

Interculturalidad en el aula

Cuando hablamos de *trabajo en el aula* nos referimos a una serie de dimensiones que están íntimamente relacionadas: el diseño curricular de aula, los contenidos trabajados, los métodos y estrategias de enseñanza y aprendizaje utilizados, los recursos didácticos (textos, materiales, etc.), las relaciones que se establecen entre los diferentes actores que participan en el aula, el paisaje cultural escolar, entre otros.

El trabajo en el aula desde una perspectiva intercultural demanda una reorganización de todas las dimensiones arriba planteadas. Basándonos en las contribuciones de varios-as autores-as (Chiodi-Bahamondes¹⁴, Walsh¹⁵, Albó¹⁶), presentamos algunas ideas de lo que implica trabajar en el aula desde una perspectiva intercultural.

Desde el punto de vista pedagógico y metodológico, trabajar desde un enfoque intercultural implica, entre otras cosas, lo siguiente:

- Enfatizar en el desarrollo formativo más que informativo.
- Trabajar con una organización curricular abierta en la que prime la flexibilidad y la innovación pedagógica.
- Tender hacia la integración y complementariedad de las diferentes áreas de aprendizaje.
- Hacer del niño y adolescente el eje del proceso pedagógico, lo que implica vincular el aprendizaje con a) las experiencias, conocimientos, intereses y necesidades de aquellos y b) temas y problemas del mundo actual.
- Co-construir conocimientos apelando a la participación activa del niño y adolescente.
- Fomentar el aprendizaje y trabajo cooperativo.
- Utilizar el conflicto como estrategia de aprendizaje y búsqueda de soluciones.
- Trabajar los temas de estudio poniendo en relación perspectivas y prácticas culturales distintas.

¹⁴ Chiodi y Bahamondes, op. cit. p. 71- 73.

¹⁵ Walsh, 2000, op. cit. p. 49 – 51.

¹⁶ Javier Albó, *Educación en la diferencia*, La Paz, Ministerio de Educación y Cultura, UNICEF y CIPCA, 2002.



- Trabajar los temas de estudio mostrando diferentes puntos de vista.

Recursos didácticos:

- Priorizar aquellos textos (escritos y visuales) y materiales que visibilicen -de una manera no estereotipada ni folclórica- los puntos de vista, conocimientos, prácticas e instituciones de los diferentes grupos culturales, así como las relaciones complejas que se desarrollan entre ellos.
- Hacer de la cultura de pertenencia de los niños y adolescentes un recurso educativo.

Paisaje cultural de aula:

- Propender a que en el ambiente del aula existan mensajes y símbolos de los diferentes grupos culturales.

6. Metodología

Para la consecución de los objetivos arriba planteados se sugiere proceder de la siguiente manera:

- Objetivo 1: revisión documental de las leyes de educación y documentos de las reformas educativas del país respectivo.
- Objetivo 2: revisión documental de los planes de estudio de cada una de las cuatro principales áreas de estudio de la educación básica: ciencias sociales, ciencias naturales, lenguaje y comunicación, y matemáticas.

Las dimensiones en las que se debería focalizar el análisis son las siguientes: 1. capacidades cognitivas, procedimentales y actitudinales que se buscan desarrollar en los estudiantes, 2. contenidos propuestos para el desarrollo de dichas capacidades, 3. orientaciones metodológicas (en caso de haber), y 4. orientaciones para la evaluación (en caso de haber).

- Objetivo 3: etnografía de aula en seis instituciones educativas: tres públicas y tres privadas ubicadas tanto en el área urbana como rural. Puesto que es imposible trabajar con todos los grados y paralelos de cada una de las instituciones educativas, se sugiere que en cada institución se realice el ejercicio de observación únicamente en dos grados: 3 grado y 9 grado. El tiempo de observación debería ser definido por cada equipo de investigación teniendo en cuenta la particularidad y dinámica de las instituciones educativas seleccionadas.



Las dimensiones a ser observadas son las siguientes: 1. planificaciones de clase, 2. contenidos trabajados, 3. métodos de enseñanza utilizados, 4. proceso de evaluación, 5. material didáctico utilizado, 6. relaciones entre los-as profesores-as y los-as estudiantes y entre los-as estudiantes, y 7. el paisaje del aula.

El trabajo de observación podría ser completado con entrevistas a los-as profesores responsables de las aulas observadas orientadas a develar: 1. sus concepciones de cultura, interculturalidad y educación intercultural, 2. sus concepciones de lo que implica trabajar en el aula con una perspectiva intercultural, 3. las estrategias utilizadas para incluir un enfoque intercultural en su trabajo diario de aula (en caso de que afirmen trabajar con un enfoque intercultural).¹⁷

- Objetivo 4: entrevistas a los docentes y padres de familia con miras a evidenciar los siguientes aspectos: 1. si los padres de familia participan en las decisiones educativas, 2. tipo y frecuencia de la participación de los padres en las decisiones educativas (en caso de haber), impacto de la participación (en caso de haber) en la educación.
- Objetivo 5: revisión documental de los planes de estudio de los programas de formación docente en Educación Intercultural. Las dimensiones a ser analizadas son las siguientes: 1. objetivos del programa, 2. plan de estudios (asignaturas y contenidos) y 3. modalidad de trabajo.

La revisión documental debería ir acompañada de una entrevista a los directores del los programas orientada a develar: 1. competencias que busca desarrollar el programa, 2. enfoque sobre la interculturalidad y educación intercultural que prioriza y se maneja el programa, 3. impacto del programa en el ámbito de la educación: número de estudiantes graduados, desempeño de los estudiantes en el ámbito educativo.

7. Organización del proyecto: actividades y cronograma

Ver documento adjunto.

8. Fuentes de consulta

¹⁷ Para el desarrollo de esta parte nos hemos basado en el proyecto de investigación *Procesos educativos en la escuela: análisis comparativo desde una perspectiva intercultural*, escrito por Gustavo Gottret. Documento de trabajo de la Maestría en EIB de la Universidad de San Simón. www.proeibandes.org



Se presentan algunos textos y libros que pueden servir para el desarrollo de la investigación.

- Albó, Javier, *Educando en la diferencia*, La Paz, Ministerio de Educación y Cultura, UNICEF y CIPCA, 2002.
- Baselú, Javier, *Educación cultural y educación*, Madrid, Editorial Síntesis, s/a.
- Chiodi, Francesco y Bahamondes, Miguel, *Una Escuela, Diferentes Culturas*, Temuco, Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, s/a.
- Dietz, Gunther, *Multiculturalismo, Interculturalidad y Educación: Una aproximación Antropológica*, Granada, Editorial Universidad de Granada, 2003.
- García, Javier y Granados, Antolin, *Lecturas para educación intercultural*, Madrid, Editorial Trotta, 1999.
- Jordán, José Antonio, *Propuestas de Educación Intercultural para profesores*, Barcelona, Ediciones CEAC, 1996.
- López, Luis Enrique, “La cuestión de la interculturalidad y la educación en Latinoamérica”, en López, Luis Enrique y Giménez, Carlos, *Educación Intercultural*, Guatemala, Editores Olmedo España, 2001
- Moya, Ruth, “Reformas educativas e interculturalidad en América Latina”. En *Revista Iberoamericana de Educación*. No. 17, p. 105-187, 1998.
- Muñoz, Antonio, *Educación Intercultural. Teoría y práctica*, Madrid, Editorial Escuela Española, s/a.
- Sabriego, Marta, *La Educación Intercultural ante los retos del siglo XXI*, Bilbao, Editorial Desclée de Brouever, 2002.
- Sacristán, Gimeno, *Educación y convivir en la cultura global*, Madrid, Ediciones Morata, 2002.
- Walsh, Catherine, *La interculturalidad en la educación*, Lima, DINEBI, 2001.
- Zúñiga, Madeleine y Ansión, Juan, *Interculturalidad y Educación en el Perú*, Lima, Foro Educativo, 1997.